

Telli Post

18. Jahrgang Ende Februar 1991

Nr. 2

Mitteilungsblatt des Quartiersvereins und des Gemeinschaftszentrums Telli



Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
5000 Aarau
Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin

e.kull

Spenglerei AG

Wässermattstrasse 6
5000 Aarau
Telefon 064 22 28 32
Telefax 064 22 40 76

- Bauspenglerei
- Blitzschutzanlagen
- Dachflächenfenster
- Folien-Dächer
- Reparaturen



NEU IN AARAU

Prompt Schnell Zuverlässig



Spenglerei
Blitzschutz
Sarnafil
Reparaturen

Maienzugstrasse 26
5000 Aarau
Telefon 064/24 62 91

Silvano Boldrini

Zum Titelbild

Es war einmal...

Das sich drehende Wasserrad auf dem Telli-Platz wie es sich anno 1976 präsentierte.

Sichtbar ist auch ein Teil der „Wasserspiele“ die inzwischen aufgeschüttet wurden.

Foto: Heinz Fröhlich



Liebe Tellianer

Ich freue mich, mich wieder einmal an Euch wenden zu können. Ich will auch gleich zur Sache kommen.

Meine Anliegen sind der Telliplatz vor dem Gemeinschaftszentrum und insbesondere das Wasserrad.

Es war eine meiner letzten "Amthandlungen" als Einwohnerrat, als auch ich für die Neugestaltung des Telliplatzes plädierte, die Sanierung des Wasserrades aber ablehnte. Nach dem damaligen Zeitplan müssten die Bauarbeiten am Telliplatz in den nächsten Wochen beginnen. Sie werden es aber nicht, weil bei der Gestaltungsdiskussion - wie mir versichert wird - allzu viele Köche den Brei verderben.

So sollte nun jemand der Beteiligten sich den Mut nehmen, den Kopf aus dem Sand zu strecken und dann mit Nachdruck ein Ziel bezeichnen und dieses Ziel mit Beharrlichkeit ansteuern.

Es ist alleweil besser, eine vielleicht nur zweitbeste Lösung zu realisieren als endlos um die beste zu diskutieren.

Aber nun zum Wasserrad.

Ich höre im Zusammenhang mit den Bemühungen um den Telliplatz, dass das Wasserrad schlicht und einfach verschrottet werden soll.

Dies war nie meine Meinung.

Ich war im Einwohnerrat dagegen, das Wasserrad, so wie es jetzt plaziert ist, für Fr. 100'000.- zu sanieren, aber es zu verschrotten, stand im Einwohnerrat überhaupt nicht zur Diskussion.

Das Wasserrad wurde 1974 als künstlerischer Schmuck zu den damals als lieblos und monumental empfundenen Wohnzeilen konzipiert. Die ganze Wasserrad-Anlage war denn auch aus einem Wettbewerb hervorgegangen, der von der damaligen Bauherrschaft der Telli-Ueberbauung veranstaltet worden war und an dem sich damals 20 Künstler beteiligt hatten.



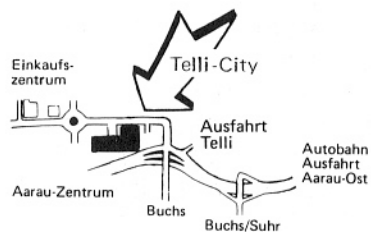
Neu:

Ihre 4 Spezialgeschäfte
unter einem Dach!

Telli **baby-rose** Center



Möbel  Leuzinger AG



Freie Besichtigung
Donnerstag Abendverkauf
Bushaltestelle + P vor dem Haus

Aarau
telli-city
Gewerbezentrum Tellstrasse

Tellstrasse 114, 5000 Aarau

Als sich das Wasserrad noch drehte, waren ja damit noch gewisse "Wasserspiele" verbunden, und die Idee hinter der ganzen Anlage ging ja in Richtung einer Verbindung zwischen Natur (Sengelbach) und Technik (Nutzung der Wasserkraft), Modernität (Wohnzeilen, Hochhaus) und Althergebrachtem (Wasserrad). Ob diese Idee mit der Wasserrad-Anlage in der Telli überzeugend gelöst wurde und ob sie dem Betrachter je bewusst wurde, bleibe dahingestellt. Sicher ist, dass das jetzt stillstehende Rad und die zerstörte Wasseranlage die Idee nicht mehr kenntlich machen.

Was aber meiner Ansicht nach immer noch einen ganz nachhaltigen künstlerischen Ausdruck hat und deshalb mitnichten zu verschrotten ist, das ist das monumentale Wasserrad.

Spätestens dann, wenn man es aus dem Betonschacht, in dem es jetzt steckt, ausbauen wird, wird es mit seinen 9,5m Durchmesser seine ganze Monumentalität zu erkennen geben.

Es wird dann für den Betrachter auch zu erkennen sein, dass das Rad, abgesehen von den Schaufeln, direkt filigran gearbeitet ist.

So wie ich es sehe, lohnt es sich, für dieses Wasserrad einen Standort zu suchen und das Rad als Metallplastik - solche Plastiken müssen je nicht immer aus Alteisen zusammengeschweisst und rostig sein - zu plazieren.

Dabei stelle ich mir nicht vor, dass sich das Rad bewegen sollte.

Es genügt, das Rad starr auf einem Betonsockel zu fixieren.

Aber wo?

Sicherlich in der Nähe der grossen Telli-Bauten, so wie es vor bald 20 Jahren die Väter dieses künstlerischen Kontrapunktes es vorsahen.

Für mich wäre sogar der jetzige Standort denkbar, aber bitte das Rad in seiner vollen Grösse zeigen, nicht halb versenkt im Erdreich!

So, das wärs gewesen. Ich wünsche Euch Tellianern, wie vor Jahren, alles Gute und viel Solidarität untereinander.

Mit freundlichen Telli-Grüssen

Dr. Heinz-Erwin Müller

Alt-Präsident Quartierverein



VINOTELLI AG

WEINHANDLUNG
im ehemaligen Kunath-Areal

Unsere Öffnungszeiten
MO 13.30-18.30
DI-FR 9.00-11.45 13.30-18.30
SA 9.00-16.00 durchgehend
DO Abendverkauf

Wein-/Getränkhandel
Tellistr. 114 5004 Aarau
Telefon 064/24 13 26

Degustations-Wochenende vom 28. Februar bis 2. März und 21. bis 23. März 1991

Erleben Sie an diesen Wochenenden die ganze Welt der Weine. Sie finden bei uns neben bekannten Schweizer Weinen eine grosse Auswahl beliebter Sorten aus ganz Europa. Aus dem sonnigen Californien und Australien führen wir Spitzenprodukte für Liebhaber besonderer Weine.

Das VINOTELLI-Sortiment beinhaltet für jeden Geschmack das Richtige.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Bier und Mineralwasser zu Discountpreisen



MAURER

Reinigungen

Ihr Partner
für Reinigungen

Delfterstr. 40 · Postfach · 5004 Aarau
Tel. 064 24 13 63

Die Bäckerei in Ihrer Nähe:

Bäckerei-Konditorei

H. Rehra-Ryf

5012 Schönenwerd
Telefon 064 41 30 73 G
Telefon 064 41 49 40 P

5004 Aarau
Filiale Einkaufszentrum Telli
Telefon 064 22 59 81

Konzert



unter dem Patronat des Quartiervereins Telli

Mit fröhlicher Musik aus der Romantik
in den Frühling

Freitag, den 22. März 1991, 20.15 Uhr im Saal des Gemeinschaftszentrum Telli

Carl Maria von Weber
(1786 - 1826)

Grand Duo Concertant
in Es-Dur, op. 48
für Klarinette und Klavier

Johannes Brahms
(1833 - 1897)

Acht Zigeunerlieder, op. 103
für eine Singstimme mit
Klavierbegleitung

Mátyás Seiber
(1905 - 1960)

Drei Morgensternlieder
für Sopran und Klarinette

Louis Spohr
(1784 - 1859)

Sechs deutsche Lieder, op. 103
für Sopran, Klarinette und Klavier

Ausführende:

Stefania Huonder Mezzosopran
Lotte Gautschi Klavier
Niklaus Sitter Klarinette

Eintrittskarten an der Abendkasse (ab 19.30 Uhr) zu Fr. 10.--,
Senioren, Lehrlinge und Studenten erhalten ermässigte Preise.
Nach dem Konzert gemütliches Zusammensein für Konzertbesucher.

Freundlicherweise wird der Konzertflügel vom Pianohaus Wigger,
Sengelbachweg, Aarau, zur Verfügung gestellt.

Telli Center

Inhaber: E. Widmer

Neu in Aarau ganz in Ihrer Nähe



SAFETY

Sicherheitsautositz mit 1 Hand 7-fach liegeverstellbar, ohne Montagegurten
Fr. 179.-



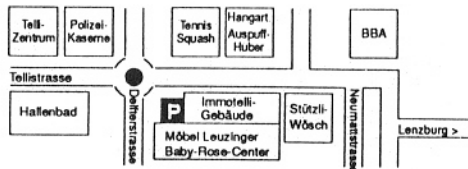
Platzsparender Klappstuhl

Standfest und klein faltbar. Natur.
Fr. 119.-


Jetzt ca. 100 Buggy's und Sportwagen am Lager!

Telli-Baby-Rose-Center

Tellistrasse 114 • Galerie Möbel Leuzinger
5000 Aarau • Tel. 064 / 24 40 12



Baby Rose Center Muhlen vorübergehend geschlossen!

Gratis  vor der Ladentüre!

Öffnungszeiten:
Mo 13.30 - 18.30 Uhr
Di - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 16.00 Uhr
durchgehend
Donnerstag Abendverkauf
bis 20.00 Uhr.

Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

Jungi Muettere

Am 20.3.91 malen wir auf Glas eine Brosche (oder mehr). Wir treffen uns um 20.00 Uhr im GZT. Jedes kauft sich selber die Brosche, die ihm gefällt (erhältlich bei Coop Telli, Vilan, Bastelgeschäft Obere Vorstadt). Die Farbe zum Glas-malen bringt Mary mit.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend und hoffen, dass sich vielleicht wieder einmal eine "Junge Mutter" zu uns verirrt?!!

Vorschau: 17.4.91 Chinesisch Essen

Ich möchte Sie recht herzlich zu unserem nächsten

Kontaktnachmittag

einladen, und zwar auf Mittwoch, 13. März 1991.

Wir treffen uns um 14.30 Uhr im grossen Saal des Gemeinschaftszentrums Telli.

Auf einen Grossaufmarsch (auch Männer) freut sich

Ihr Walter Pugneth



CLEANING DEVIL
REINIGUNGSINSTITUT

Neubaureinigungen
Unterhaltsreinigungen
Gebäudereinigungen
Büroreinigungen

André Oppliger

Gehrenstrasse 1B
5022 Rombach

Telefon 064/22 62 41



Jürg Sommerhalder
Tellstrasse 118 5000 Aarau

Permanente
Neuwagen- und
Occasionsausstellung

SEAT Offizielle Markenvertretungen
SUBARU

064 / 24 06 24
Ein Anruf lohnt sich bestimmt!

OSTERVERKAUFS-STAND VON TERRE DES HOMMES KINDERHILFE

(Arbeitsgruppe Aargau)



Mittwoch, 27. März 1991,

ab 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

im Telli-Einkaufszentrum



Und ausserdem:

BASTELN: Kinder gestalten Osterbilder

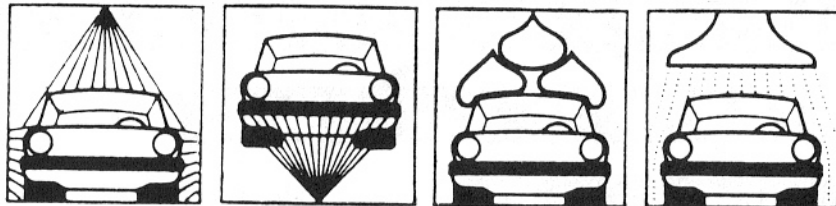
FISCHEN: grosses Päcklifischen

VIDEOFILM: Info über die Terre des hommes-Hilfsprogramme in Peru und Brasilien

Die ganze Osteraktion kommt Kindern in Peru und Brasilien zugute.

Auf jeden Besuch freuen wir uns.

Terre des hommes Kinderhilfe, Arbeitsgruppe AG



Wir betreiben die modernste, umweltfreundlichste und schonungsvollste

WASCHSTRASSE

der Region. Selbstverständlich mit der gewohnt zuverlässigen Bedienung.



Grösstes Fachgeschäft für:

- Pneu (Sofortmontage)
- Auswuchten
- Lenkgeometrie
- Batterien
- Stossdämpfer
- Stahl- und Alufelgen

**PNEU
EGGER AG**

Neumattstrasse 4 5004 Aarau
Telefon 064 220832

Restaurant Malibu

Ruth und Ömer
Akyüz-Keller
Tel. 064 / 22 86 52
5004 Aarau im Telli-Zentrum

Auf vielseitigen Wunsch
der Vereine und unserer Gäste
haben wir neu ab 1. November am

Mittwoch ganzer Tag geöffnet

Neue Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag
Dienstag - Freitag
Samstag
Sonntag

8.00 - 24.00 Uhr
8.00 - 20.00 Uhr
10.00 - 20.00 Uhr

Gemeinschaftszentrum Telli Hinweise und Mitteilungen

OFFENE SAUNA - TAGE für Frauen & Herren

jeweils am DONNERSTAG offener Herren-Tag

jeweils am FREITAG offener Frauen-Tag

SIE bestimmen, wann Sie kommen wollen. Schlüssel-Ausgabe während den Sekretariats-Oeffnungszeiten von 9 - 12 Uhr und 14 - 21 Uhr.

Eintrittspreis für eine Benützungsdauer von 2 Stunden:
Fr. 8.50 (im 10er-Abonnement Fr. 7.--)

Für private Vermietungen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des GEMEINSCHAFTSZENTRUMS TELLI (Tel. 24 63 44). Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

Nächste Kurse, die im GEMEINSCHAFTSZENTRUM stattfinden:

-
- ab Montag, 25.2. AUTOGENES TRAINING
Leitung: Dr.H.Schmidhauser, Spreitenbach
 - ab Dienstag, 12.3. Männer in der Mitte des Lebens
Rückblick - Ausblick
Leitung: P. Woodtli, Neuenhof (AGEEB)
 - ab Dienstag, 9.4. "Mit Zuversicht älter werden"
Sinn und Chancen der 3. Lebensphase
Leitung: Traude Zachleder, Brugg (AGEEB)
 - ab Dienstag, 9.4. Gordon-Familientraining
Leitung: Liliane Allemann, Aarburg (AGEEB)
D. Schwarzentrub, Aarau (AGEEB)

WENN EIN TRAUM IN ERFÜLLUNG GEHT



SCHMUCK VON ANDREAS + KARIN VOEGELE

GOLDSCHMIEDE
SCHMUCKDESIGN
EINKAUFSZENTRUM TELL
TELLISTR. 67, 5004 AARAU
TEL. 064 24 88 59



Protokoll

Quartierverein Telli Aarau

der 16. ordentlichen Mitgliederversammlung vom
Freitag, 9. März 1990 im Gemeinschaftszentrum Telli

Anwesend: 83 Mitglieder und 8 Gäste

Entschuldigt: Vizeamann Dr. Urs Hofmann, Stadtrat A. Basler, Herr und Frau Hofer, Herr und Frau Lüscher, Herr und Frau Pfäffli, Herr und Frau Tischhauser, Herr und Frau Wacker, Herr K. Deubelbeiss, Herr J. Jollat, Herr H. Kasper, Herr E. Kull, Herr Pfr. W. Laubi, Herr W. Pugneth, Herr R. Maurer

Vorsitz: Walter Hagmann, Präsident

Protokoll: Marcel Pfändler, Aktuar

Der Präsident begrüsst die Anwesenden, unter ihnen das Gründermittglied Herrn Rüetschi, den neuen Stadtrat Gerald Erne und alt-Stadtrat Ruedi Rey. Er hält zudem fest, dass die Einladungen fristgemäss versandt worden sind.

1. Wahl des Tagespräsidenten und der Stimmzähler

Zum Tagespräsidenten (Wahl des Präsidenten) wird Herr Willi Jean-Richard gewählt, als Stimmzähler Herr Benjamin Märki.

2. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 10. März 1989

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und dem Aktuar verdankt.

3. Jahresbericht des Präsidenten

Der Präsident bezeichnet das abgelaufene Jahr als erfolgreich. Es konnten wiederum verschiedene Anlässe durchgeführt werden, die sich grosser Beliebtheit erfreuten. An Ostern konnten rund 200 Kinder und Alleinstehende mit selbstgeschmückten Osternestern beglückt werden. Die von Wanderleiter Willi Jean-Richard organisierte Stauseewanderung zum Naturschutzgebiet bei Klingnau fand bei schönstem Maiwetter statt. Höhepunkt war das Telli-Fest Anfang September, bei dem wieder die Hobbyköche von der Sengelbachchuchi sowie der Handharmonikaclub und der Musikverein Harmonie mitwirkten. Das Fest war nicht nur ein finanzieller Erfolg, es fand auch grossen Anklang beim Publikum. Im Herbst wurde der traditionelle Räbeliechtliumzug zur Freude der Kleinen durchgeführt. Auch die Adventsfeier mit dem Telli-chor, dem Klarinettenquartett der Stadtmusik und der Geschichte von Frau Lanz erfreute die Besucher.

Die Hochbautätigkeiten in unserm Quartier halten unvermindert an. Die Turnhallen der Gewerbeschule, Erweiterungsbau des Aargauer Tagblatts, Keller-Druck AG oder Wohnzeile D Neuenburgerstrasse sind bereits fertiggestellt oder gehen der Fertigstellung entgegen. Die rund 210 neuen Wohnungen der Neuenburgerstrasse sind alle vermietet oder verkauft.

Der Staffeleggzubringer wird weiterhin verzögert. Das Projekt Ostumfahrung konnte noch nicht einmal dem Einwohnerrat vorge-



Abfall

reduzieren
sofort sortieren
wiederverwerten

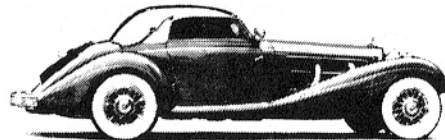
Holz hat Charakter

Holz ist unser Element. Wir kennen dieses Material und haben die entsprechenden Möglichkeiten, damit umzugehen. Darum beraten wir unsere Kunden auch bei der Materialwahl, der Konstruktion und Ausführung. Wir sind echte Partner. Weil wir Hand bieten für wirtschaftliche Lösungen und technisch einwandfreie Arbeiten. Holz hat Charakter. Eine Eigenschaft, die wir Tag für Tag respektieren. Weil sie auch für uns und unsere Arbeit ausschlaggebend ist. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Schwammerberger AG
Holzbau 5000 Aarau
Neumattstrasse 2 Telefon 064 22 60 66



**Carrosserie- +
Autospritzwerk
Rolf Wüest
5000 Aarau**



Tel. 064 24 54 54

NEU: Jetzt an der Neumattstrasse 29

legt werden. Der Kreisell Tellistrasse-Delfterstrasse soll nun im Jahr 1990 realisiert werden. Eine von uns geforderte Fussgänger Verbindung mit Brücke Ausgang Delfterstrasse Richtung Bushaltestelle gibt weitere Probleme. Für den Telliplatz, der in der Planungsphase ist, wurde der Projektierungskredit gesprochen.

Ende 1989 haben erste Gespräche unter der Leitung von Stadtrat P. Zumbach über ein Quartierschulhaus in der Telli, das sich nun sehr rasch aufdrängt, stattgefunden.

Vor der Wahl des Einwohnerrats engagierte sich der Quartierverein in überparteilicher Weise. Von 27 Kandidaten aus der Telli wurden zehn gewählt, davon leider nur zwei Frauen. Die Finanzen stehen auf einer gesunden Basis. Deshalb konnten auch wieder Beiträge an soziale und kulturelle Gruppen aus der Telli im Gesamtbetrag von Fr. 3850.- ausbezahlt werden. Zum Schluss seines Berichtes dankte der Präsident den Stadtbehörden, den Trägerschaften des Gemeinschaftszentrums, der Leitung und dem Abwart sowie den Kolleginnen und Kollegen im Vorstand.

Vizepräsident Philip Moser dankte dem Präsidenten und gratulierte ihm zu seiner Wahl in den Einwohnerrat. Der Bericht des Präsidenten wurde "mit keiner Stimme abgelehnt" bzw. einstimmig angenommen.

4. Jahresrechnung und Revisorenbericht

Der Kassier Kurt Rohr konnte eine erfreuliche Jahresrechnung vorlegen. Bei Fr. 23'460.95 Einnahmen und Fr. 19'638.35 resultierte ein Überschuss von Fr. 3822.60. Bei einer Bilanzsumme von Fr. 30'948.20 beträgt das Eigenkapital Fr. 25'948.20. Herr Karbacher beantragte Decharge und dankte dem Kassier für seine gewissenhafte und saubere Arbeit. Die Jahresrechnung wurde einstimmig angenommen.

5. Mitgliederbeiträge

Dank dem guten Ergebnis können auch dieses Jahr andere Gruppen in der Telli in gleichem oder grösserem Rahmen wie letztes Jahr finanziell unterstützt werden.

Der Präsident dankt Herrn Rohr für die Rechnungsführung und Herrn Mösch für die Führung der Mitgliederkartei. Der Verein zählt rund 600 zahlende Mitglieder. Die Beiträge sind seit 1983 gleichgeblieben. Die Mitgliederversammlung genehmigt den Vorschlag des Vorstandes, die Beiträge auf der bisherigen Höhe zu belassen: Fr. 8.- für Einzelpersonen, Fr. 12.- für Ehepaare und Fr. 50.- für juristische Personen.

6. Jahresprogramm 1990

Vorgesehen sind folgende Veranstaltungen: Osteraktion, Wanderung oder Velotour im Frühling, Tellifest am 1. September, Geselliges Beisammensein, Räbeliechtliumzug, Adventsfeier, Konzert.

7. Wahlen

Der Präsident gibt bekannt, dass die Herren Noldi Gnädig (seit 1986) und Hanspeter Mösch (seit 1984) vom Vorstand zurücktreten. Er verdankt ihre grossen Verdienste um den Verein und zum Wohl des Quartiers.

GUT, BESSER, SOM-DATA

Der Spitzenreiter



AST Bravo 386sx/16

1 MB RAM, 0 Wait States,
Harddisk 40 MB 28 ms, VGA-
Adapter 16-Bit und 14-Zoll
VGA-Farbbildschirm, etc...
Natürlich MS-DOS, OS/2 und
UNIX-kompatibel

SOM-DATA AG
Tellistrasse 114
5000 Aarau
064 / 22 37 72

Seit 11 Jahren im Dienste Ihrer Schönheit!

- Mit Farb- und Stilberatung steigern Sie Ihre persönliche Ausstrahlung.
- Soft-Laser-Kosmetik (bei Face-Lifting, Narben, Busenstraffung etc.)
- **örtlich** abnehmen mit Thermic-RTR
- Anti-Stress Körpermassage
- Kosmetisches Grundprogramm

Rufen Sie heute noch an.
Tel. 22 66 47

Charmelle

Schönheits- und Schlankheitsstudio

Gyrixweg 7, Aarau
beim Einkaufszentrum Telli-
Tel. 064/22 66 47



Der Tagespräsident Willi Jean-Richard hebt die Qualität des Präsidenten und die angenehme Art der Zusammenarbeit mit dem Vorstand hervor. Hierauf wird der Präsident einstimmig und mit grossem Applaus wiedergewählt. Neu in den Vorstand wird Herr Roger Maurer, Buchhalter, Delfterstrasse 40, gewählt. Der übrige Vorstand wird in globo wiedergewählt. Als Revisoren werden die Herren Karbacher und Zimmerli wiedergewählt.

8. Statutenänderung

Der Präsident schlägt eine Änderung von Art. 4, letzter Absatz, vor. Die Neuerung besteht darin, dass nicht mehr persönlich eingeladen werden muss, sondern durch Publikation in der "Telli-Post". Die Frist für Anträge der Mitglieder wird von zwei auf eine Woche reduziert. Der betreffende Absatz lautet nun wie folgt:

"Die Mitgliederversammlung findet mindestens einmal jährlich statt und muss jeweils im Vormonat in der Telli-Post publiziert oder mindestens drei Wochen vorher durch den Vorstand schriftlich einberufen werden. Anträge der Mitglieder müssen mindestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung dem Präsidenten eingereicht werden. Ein Fünftel der Mitglieder oder die Revisoren können eine Einberufung verlangen."

Die Statutenänderung wird einstimmig genehmigt.

9. Anträge von Mitgliedern

Es liegen zwei Anträge vor:

1. Antrag von Herrn Hans Wassmer betreffend Beschilderung der Strassenführung ab Suhrenbrücke Richtung Stadt.

Die Generalversammlung des Quartiervereins Telli bittet den Stadtrat um folgende Stellungnahme:

1. Würde bei einer allfälligen Realisierung des Sauerländer-tunnels der Verkehr beim Knoten Suhrenbrücke (von Richtung Hunzenschwil) über die Kantonsstrassen Rohrerstrasse (Lau-renzenvorstadt-Sauerländertunnel-Mühlemattstrasse) geleitet?
2. Oder würde die bisherige Beschilderung beim Knoten Suhrenbrücke bestehen bleiben, welche jetzt den Verkehr von Hunzenschwil Richtung Olten-Basel durch die Telli (Quartierstrasse) leitet?

3. Bei künftigen Beschlüssen bitte ich Sie, zu berücksichtigen, dass die mehrheitliche Zustimmung unserer Telligewohner vermutlich auch eine Voraussetzung für kommende positive Volksentscheide sein könnte.

2. Antrag von Präsident Walter Hagmann betreffend Baubeginn des Staffeleggzubringers.

Die Mitgliederversammlung des Quartiervereins Telli fordert den Regierungsrat unmissverständlich auf, folgende Schritte einzuleiten:

1. Sofortige Projektauflage des Staffeleggzubringers.
2. Nach Projektbereinigung umgehend Baubeginn.
3. Der Staffeleggzubringer ist in jedem Falle zu realisieren, egal, ob sich der Stimmbürger von Aarau für oder gegen eine Altstadtumfahrung entscheidet.

Herr Stadtrat Erne teilt mit, dass die Ostumfahrung und der



Veranstaltungen im März '91

- Samstag 2. 3. DJ - Special**
mit Blending und Fleming
2 DJs - 4 Plattenteller -
1 Spektakel
- Samstag 9. 3. Disco - Time**
Disco Dancing Metropol -
Gute Musik zu coolen Drinks
- Samstag 16. 3. First Techno - Party**
it sounds good
- Samstag 23. 3. Disco - Time**
DJ Marcel Buchli live !
- Samstag 30. 3.** Am Samstag vor Ostern bleibt das
Metropol geschlossen

Gute Unterhaltung ?
ganz in der Nähe !
see you ... im **Metropol**
jeden Samstag ab 20.00 Uhr

Disco Dancing Metropol Gemeinschaftszentrum Telli
Gratisparkplätze im Einkaufszentrum

by Metropol Disco-Dancing, 5004 Aarau

Staffeleggzubringer im Sommer vor den Einwohnerrat kommen sollen. Was eine Neubeschilderung betreffe, sei dies selbstverständlich vorgesehen.

R. Rey dankt den beiden Antragstellern. Er erinnert daran, dass die Tellistrasse eine Quartierstrasse sei. Da der Verkehr über eine Kantonsstrasse geleitet werden müsse, sei die Beschilderung, die nach der Ablehnung der Nordumfahrung den Verkehr über die Tellistrasse leite, rechtsstaatlich unzulässig.

Der Antrag von Herrn Hans Wassmer wird einstimmig, derjenige von Herrn Hans Hagmann mit zwei Gegenstimmen angenommen.

10. Verschiedenes und Umfrage

Der Präsident teilt mit, dass das Restaurant Malibu ab 1. Mai einen neuen Pächter (Herrn und Frau Akyüz vom Rest. Zunftstube) erhält.

Das Restaurant Buurestube/Gamelle schliesst am 31. März für vorläufig 2 bis 3 Monate, da das Pächterehepaar Schauenberg nach bald 17 Jahren weggeht. Das Grottino ist von der Kantonalen Verwaltung für Büros gemietet worden.

Zur Zeit sind Gespräche über die Vergrösserung der Post im Gang. Sie soll am alten Ort bleiben, jedoch bis zu den Säulen der Arkade hinaus erweitert werden.

Auf dem Areal der Stadtgarage gegenüber dem Polizeikommando soll ein Geschäftshaus für Gewerbe und Dienstleistungsbetriebe entstehen.

Für das zu planende Schulhaus in der Telli sind 70 bis 90 Schüler zu erwarten. Die Klassen 1 bis 5 sollen teilweise (1./2.) doppelt oder ganz (1.bis 5.) doppelt geführt werden.

Frau A. Karbacher orientiert über die Projektplanung für den Telliplatz, bei der auch zwei Vorstandsmitglieder des Quartiervereins mitsprechen.

Auf dem Gebiet der Schoggi Frey sollen vier Häuserblocks mit insgesamt 64 Wohnungen entstehen.

Herr König fragt, ob das Protokoll nicht kurz nach der GV in der Telli-Post veröffentlicht werden könnte, weil nach kürzerer Zeit eine bessere Überprüfung möglich wäre. Der Präsident vertritt jedoch die Meinung, es sei besser, das Protokoll erst kurz vor der Abstimmung an der GV zu veröffentlichen.

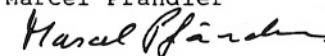
Ein Interpellant beklagt sich über die "illegalen Kehrichtdeponien" bei der Sauerländer-Unterführung, denen evtl. abgeholfen werden könnte, wenn der dortige Abfallkorb beseitigt würde.

Frau Marti beklagt sich über die Radfahrer, die oft ohne Zeichengebung in die Unterführung fahren und Fussgänger gefährden. Herr Gnädig plädiert für einen Linksabbieger für Velos vom Tellirain Richtung Feerstrasse, was dem Ubel (mindestens in einer Richtung) abhelfen würde. Stadtrat Erne appelliert an die gute "Kinderstube".

Der Präsident schliesst die Versammlung um 21.45 Uhr und lädt zum kleinen Imbiss ein, zu dem das Bier in verdankenswerter Weise von der Firma Karbacher gestiftet worden ist.

12. März 1990

Der Aktuar:
Marcel Pfändler



Modeerscheinung oder Umweltbewusstsein?

WR. IN DEN LETZTEN JAHREN WURDEN IN PRIVATGÄRTEN, SCHULANLAGEN UND IN FREIER NATUR GEHÄUFT KÜNSTLICHE FEUCHTBIOTOPE ANGELEGT. OFT WIRD DIESE ERSCHEINUNG BELÄCHELT UND ALS KURZLEBIGER MODETREND ABGETAN. WELCHES SIND DIE GRÜNDE, DIE SCHON SO VIELE MENSCHEN VERANLASST HABEN, SICH MIT DEM BAU EINES WEIHERS SO VIEL KÖRPERLICHE ARBEIT AUFZUBÜRDEN? VIELEN IST BEWUSST GEWORDEN, DASS DAS GLEICHGEWICHT IN UNSERER UMWELT GESTÖRT IST. TIER- UND PFLANZENARTEN SICH DURCH UNSERE LEBENSWEISE BEDROHT ODER AUSGEROTTET. DER MENSCH ENTWICKELT SICH IMMER MEHR VON DER NATUR WEG. EINE ART "GEGENBEWEGUNG" VERSUCHT NUN IN TEILBEREICHEN UNSERES LEBENS DIE VERLORENGEGANGENE EINHEIT WIEDERHERZUSTELLEN.

WALTER REY, PRIMARLEHRER UND "VATER" DES WEIHERS IM AARAUER SCHEIBENSCHACHENSCHULHAUS MEINT DAZU: "INDEM WIR EINEN KLEINEN FLECKEN ERDE UNSEREN



DAUERNDEN EINGRIFFEN ENTZIEHEN, WERDEN UNS GESETZE UND ABLÄUFE IN DER UNS UMGEBENDEN TIER- UND PFLANZENWELT BEWUSST. SO LERNEN WIR ERKENNEN, DASS SOGENANNT UNPRODUKTIVE FLÄCHEN IN HÖCHSTEM MASSE WICHTIG FÜR UNSERE NATUR SIND. WIR ENTDECKEN NEU IHRE UNGLAUBLICHE VIELFALT UND SCHÖNHEIT IM WANDEL DER JAHRESZEITEN".

WER NUN IM SPANNUNGSFELD DIESER EINSICHT UND DER ALLTÄGLICHEN SITUATION LEBT, FINDET DIE MÖGLICHKEIT, MIT DEM BAU EINES WEIHERS EINEN AUSGLEICH ZU SCHAFFEN. INNERHALB KURZER ZEIT IST EIN RESULTAT SICHTBAR, DAS ZUR INNEREN BEFRIEDIGUNG FÜHRT, EINEN KLEINEN BEITRAG ZUR WIEDERHERSTELLUNG DES ÖKOLOGISCHEN GLEICHGEWICHTES GELEISTET ZU HABEN.

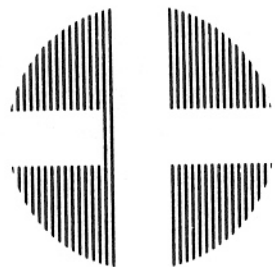
PLANUNG EINES WEIHERS

BEWILLIGUNG: MAN ERKUNDIGE SICH, OB DER WEIHER EINE BEHÖRDLICHE BEWILLIGUNG BRAUCHT.

INFORMATION: BEVOR DER ERSTE SPATENSTICH GEMACHT WIRD, SOLLTEN UNBEDINGT ANDERE WEIHER ANGESCHAUT WERDEN. ALLZUOFT VERSTEIFT MAN SICH AUF EINEN ERSTEN GEDANKEN UND MERKT ERST SPÄTER, WAS MAN ALLES HÄTTE TUN KÖNNEN. DER SNB (SCHWEIZ. BUND FÜR NATURSCHUTZ, WARTENBERGSTR. 22, 4052 BASEL) BIETET EINE FÜLLE VON BÜCHERN UND BROSCHÜREN ZUM THEMA AN.

LEKTÜRE: DIE BUCHHANDLUNGEN BIETEN BÜCHER AN, DIE SICH EINGEHEND MIT DEM WEIHERBAU UND DEM LEBEN IM UND AM WASSER BEFASSEN. MAN ÜBERNIMMT MIT EINEM WEIHER EINE GEWISSE VERANTWORTUNG ÜBER DAS LEBEN VIELER TIERE UND BÜRDET SICH GLEICHZEITIG WIEDERKEHRENDE PFLEGERBEITEN AUF. SO KÖNNEN BEI EINER SORGFÄLTIGEN PLANUNG ALLZUGROSSE FOLGEARBEITEN UND TIERMASSAKER (Z.B. STRASSEN, GIFTE IM GARTEN) VERHINDERT WERDEN.

MATERIAL/ KOSTEN: DAS GESCHÄFT MIT FOLIEN BLÜHT. VIELE FIRMEN BIETEN VERSCHIEDENFARBIGE KUNSTSTOFFFOLIEN ZU ÄHNLICHEN PREISEN AN. ES SOLLTEN DAHER OFFERTEN EINGEHOLT WERDEN, DIE ÜBER DAS GANZE AKTUELLE ANGEBOT (V.A. AUCH ZUBEHÖR) INFORMIEREN.



TELLI APOTHEKE im Einkaufszentrum Telli

Tel. 064 / 24 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag 13.30 - 18.30
Dienstag - Freitag 09.00 - 18.30

Donnerstag 09.00 - 20.00
Samstag 08.00 - 17.00

BP Service Telli

Martina B. Sommerhalder
Neumattstrasse 9, 5000 Aarau
Tel. 064 22 50 76



Bei uns sind Sie
in bester Gesellschaft.



Gemeinschaftszentrum Telli Hinweise und Mitteilungen

Jassgruppe im Gemeinschaftszentrum

Diese fröhliche Freizeitgruppe ist offen für jung und alt.
Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen
Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils:

Mittwoch-Nachmittag 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag-Abend 19.00 - 22.00 Uhr

Mütterberatungs- und Säuglingsfürsorge

ACHTUNG: Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum
findet statt am:

MITTWOCH, 13. März 1991 10.30 - 12.00 Uhr
und 13.30 - 16.00 Uhr

GOTTESDIENST

Samstag, 9. März 1991 um 19.30 Uhr findet im Saal des
Gemeinschaftszentrums Telli ein

reformierter Gottesdienst mit Hrn. Pfr. Laubi statt.

Anschliessend sitzen wir gemütlich bei Kaffee und Tee
beisammen.

Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.



FLIMMERFREI
MADE BY
GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli
GYTRONIC AG
5000 AARAU
Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik
Radio · TV · hi-fi
064 22 50 31

Ballettschule Ariane

Bestbekannte Fachschule für fachgerechten Unterricht im klassischen Tanz.
Jeweils Montag bis Freitag in Aarau Telli, Buchs, Niederlenz und Reinach.

Gönnen Sie Ihrem Kind oder sich selbst nicht nur das schönste Hobby, sondern auch die beste Körper-schulung.

Neuanmeldungen für Anfänger und Fortgeschrittene können jetzt erfolgen.
Auskunft und Anmeldung an die Leiterin Frau Hänni-Rupp, im Hag 38,
5033 Buchs, Telefon 064/24 67 01, möglichst zwischen 11 und 14 Uhr.



Jeweils am Donnerstag, im GZ Telli 17.30 - 18.30 Uhr

PASSAP®
Strickapparate

Tellistrasse 114
5000 Aarau
Tel. 064/24 84 04

Hedy Klaus

Verkauf von Konenwolle auch zum Handstricken geeignet.

Ladenöffnungszeiten Dienstag - Freitag 14 - 18 Uhr

Städtischer Werkhof

Standort Telli, Warum?

Dass die Verhältnisse im städtischen Werkhof, sei es wirtschaftlich oder funktionell, den heutigen Anforderungen in keiner Weise mehr entsprechen und total ungenügend sind, wird kaum bestritten. Vielmehr geht es um den Standort, oder vielleicht noch präziser um die Bündten.

Als möglicher zukünftiger Standort kommt nur das bisherige, oder eben das vorgesehene in der Industriezone gelegene Areal in der Telli in Frage. Andere Standorte bieten sich keine an.

Der bisherige Standort, mit seiner sehr schönen Lage könnte einer zweckmässigeren Nutzung zugeführt werden, ich denke da z.B. an gemischten Wohnungsbau oder an Bedürfnisse, die heute noch nicht bekannt sind.

Dass ein Werkhof in der Telli gewisse Immissionen und wiederum etwas mehr Verkehr bringt, lässt sich nicht ableugnen. **Aber dennoch, ein städtischer Betrieb garantiert uns Ordnung und wird die gesetzlichen Vorschriften, sei es Lärm oder mögliche andere Störungen, einhalten.** Sollte ein Teil dieses Areals früher oder später verkauft oder im Baurecht abgegeben werden, könnten dies dann Betriebe sein, die vielen auch nicht passen. Im übrigen werde ich heute schon oft angesprochen betreffend des Lärms, (auch nachts), den ein in der Nähe angesiedelter Grossbetrieb verursacht.

Dass die Bündtenbesitzer wegen des geplanten Werkhofes verunsichert sind und Sorge haben, ist verständlich. Andererseits möchte ich an sie appellieren, den städtischen Behörden Glauben zu schenken, dass die Bündten in möglichst gleicher Anzahl erhalten bleiben. Sollten aber trotz allem einige davon verlegt werden müssen, bitte ich Sie, dies doch zu tolerieren. Ein Stück Land, auf dem Sie pflanzen dürfen stellt einen hohen Wert dar und ist immer noch ein Privileg.

Sicher werde ich mich für die Erhaltung der Bündten einsetzen, aber ebenso überzeugt stehe ich auch für den Werkhof mit dem Standort Telli ein.

Walter Hagmann



boschetti ag **B**
Sanitär Heizung

- Sanitäre Installationen
- Zentralheizungsanlagen
- Öl- und Gasfeuerungen
- Oeltankanlagen

Projektierung und
Ausführung von Umbauten
und Neuanlagen

Weihermattstrasse 36
5000 Aarau
Tel. 064 24 37 46

Wir führen **sämtliche Reparaturen und Servicearbeiten an sanitären Installationen und Heizungsanlagen** aus.

Telefonieren Sie uns, wir nennen Ihnen sofort den Ausführungstermin

Gerne beraten wir Sie bei Änderungen und Umbauten.

Wir unterbreiten Ihnen auf Wunsch ausführliche Offerten.

Die Ausführung durch den Fachmann hat sich immer bewährt.

- fachgerecht - preisgünstig - dauerhaft

Steuererklärung!

Schon, oder noch nicht ausgefüllt ?

Es gibt wohl kaum eine Pflicht, die eine Mehrheit der Bürger so ungerne wahrnimmt, wie das Ausfüllen der Steuererklärung. Obwohl jeder Steuererklärung eine mehrseitige Wegleitung beiliegt, sind viele Steuerpflichtige beim Ausfüllen verunsichert. Bezeichnenderweise bekunden nicht nur Leute mit bescheidenem Schulsack Mühe mit dieser Aufgabe. Auch Bürger mit höherer Bildung fühlen sich dabei überfordert.

Die Rentenanstalt bietet Ihnen mit einer Kasette und einem Farbenprospekt eine gute Hilfeleistung an. Auf der Tonbandkasette erklären prominente Schauspieler zusammen mit einem versierten Steuerfachmann Schritt für Schritt, wie man beim Ausfüllen der Steuerformulare vorgehen muss. Im Farbenprospekt ist je eine fixfertig ausgefüllte Steuererklärung für einen ledigen Steuerpflichtigen sowie für ein Ehepaar mit zwei Kinder abgebildet.

Die Kasette und der Prospekt können bei der Rentenanstalt, Generalagentur Aarau, Kasinostr. 32, 5000 Aarau, Telefon 064 22 29 32 zum Preis von Fr. 10.-- bezogen werden.

Maler Briner Aarau



Hans Hässigstrasse 2 A. 064 24 60 50



LEISTUNGSSTARK

Gysi AG, Ladenbau, Innenausbau, 5001 Aarau, Tel. 064-22 28 42



Aarau Telli - Zentrum Tel. 22 17 70
Rütmattstrasse 7 Tel. 24 14 80

Zermatt
Baden Kantonsspital
Kleindöttingen
Bremgarten
Leibstadt
Koblentz

Regazzoni

**HOCH- & TIEFBAUGESCHÄFT
HUGO REGAZZONI
5000 AARAU**

Telefon 064 22 29 31

- Ausführung von
- Neubauten
- Tiefbau-Arbeiten
- Reparaturen
- Umbauten
- Unverbindliche Beratung bei Bauvorhaben

Kleininserate

Die Kleininserate sind ausschliesslich für Private gedacht. Für Ihr Inserat (nicht mehr als 4 Schreibmaschinenzeilen und halbe Seitenbreite) bezahlen Sie einen symbolischen Betrag von Fr. 5.- in Marken oder in bar bei der Inseratenaufgabe.

Günstig zu verkaufen: Waschmaschine (Vollautomat) bis 5 Kg AEG Lavamat Domina SL Fam. Hunziker Tel. 43 37 85	Alleinerziehende Mutter (2 Kinder) sucht einfache günstige Wohnung (mind. 3 Zi) L. Gasser 22 59 72
Gesucht: Wohnung 3 - 4 Zi im Telliquartier bis Fr.1500.- Tel. 064/22 11 76	Stubenwagen und Taufkleidli zu vermieten. Frau Marti, Tellstrasse 19 5000 Aarau Tel. 064/24 16 29
Hier würde auch Ihr Inserat beachtet	Gesucht lieben Babysitter für Michael 2 1/2 Mt. Gutes Taschengeld garantiert Wann: Mo 17.00 bis ca. 20.00 Di bis Fr 17.15 bis 19.30 Tel. 22 55 87
Notestar 286/386 Hochleistungs MS-DOS PC 16 mHz, 310x242x44-54 mm Fr. 4995.-/6495.-. Wer beteiligt sich an Sammelbestellung (-15%)? U. Waber 22 85 75 (Telefonbeantworter)	Putzfrau für 1 Tag/Woche gesucht Tel. 21 45 51

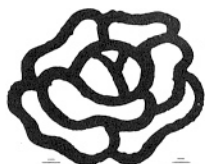
Herausgeber:	Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Redaktionsteam:	Reto Fischer, Walter Hagmann, Rita Maurer, Philip Moser Anup Nastik, Walter Pugneth, Verena Wild.
Anschrift:	Redaktion Telli - Post, Postfach 134, 5004 Aarau
Annahmestelle für Kleininserate:	Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 064 / 24 63 44
Inseratenannahme:	marc-jean Verlag, Tellistr. 114, 5000 Aarau Tel. 064 / 24 25 29
Erscheinungsweise:	10 Ausgaben pro Jahr Januar bis Juni Ende Monat September bis Dezember Mitte Monat
Redaktionsschluss:	Januar bis Juni am 15. des Monats September bis Dezember am 1. des Monats
Druck:	marc-jean, Druck- + Werbeatelier, Tellistr. 114, 5000 Aarau
Auflage:	2'250 Exemplare wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben

Ihre Einkaufs- geschäfte für den täglichen Bedarf.

vielfältig

unterhaltsam

nahe



Jeden Freitag Frischgemüse-Markt
der Muhener Landfrauen.



Jeden Donnerstag Abendverkauf
bis 20 Uhr.

Einkaufszentrum
TelliAarau

inefahre...alles poschte...usefahre!

QUARTIERVEREIN TELLI

Einladung zur
17. ordentlichen Mitgliederversammlung
Freitag, 8. März 1991, 20.00 Uhr

im Gemeinschaftszentrum Telli

TRAKTANDEN

1. Protokoll der 16. ordentlichen Mitgliederversammlung vom 9. März 1990
(das Protokoll wird in der Februar Telli Post publiziert)
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Jahresrechnung und Revisorenbericht
4. Jahresprogramm 1991
5. Mitgliederbeiträge 1991
6. Ersatzwahl von einem Vorstandsmitglied
7. Anträge von Mitgliedern
8. Verschiedenes und Umfrage

Statutengemäss müssen Anträge von Mitgliedern mindestens zwei Wochen
vor der Mitgliederversammlung an den Präsidenten eingereicht werden.

Unser Vorstandsmitglied, Joseph Hochreuter, zeigt anschliessend an die
GV einige Dias aus dem Irak und schildert in Kürze einige Eindrücke von
seinem mehrjährigen Berufsaufenthalt aus diesem Land.

Traditionsgemäss offeriert der Verein einen kleinen Imbiss.

Mit freundlichen Grüssen

Der Vorstand